



Svängbar slangvinda

2015 och senare Multi-Pro® 5800/Grässpridare

Modellnr 41621—Serienr 316000001 och högre

Modellnr 41621—Serienr 400000000 och högre

Bruksanvisning

Introduktion

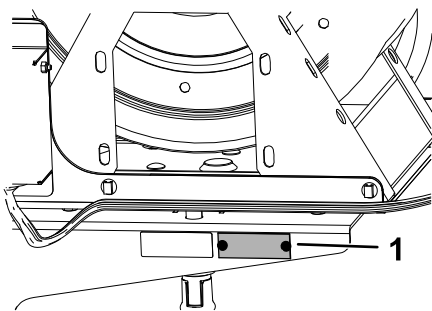
Läs bruksanvisningen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt. Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskador och skador på produkten. Även om Toro konstruerar och tillverkar säkra produkter så är det du som ansvarar för att produkten används på ett bra och säkert sätt.

Om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift, information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din produkt kan du kontakta Toro via www.toro.com/sv-se.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. **Figur 1** visar var på produkten modell- och serienumren sitter.

Obs: Denna produkt uppfyller kraven i alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkringen om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

Vänster och höger sida på maskinen motsvarar förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.



Figur 1

1. Modell- och serienummerplåt

Modellnr _____
Serienr _____

⚠ VARNING

KALIFORNIEN

Proposition 65 Varning

Användning av produkten kan orsaka kemikalieexponering som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Säkerhet

Felaktig användning eller felaktigt underhåll från förarens eller ägarens sida kan leda till personskador. Följ dessa säkerhetsanvisningar för att minska risken för skada och uppmärksamma varningssymbolerna, som innebär "Var försiktig", "Varning" eller "Fara" – anvisning om personsäkerhet. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till personskador eller dödsfall.

Läs också säkerhets- och användarinstruktionerna i maskinens *bruksanvisning*.

- Rikta inte handspridaren mot personer eller djur. Vätskor som sprutas ut under högt tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga skador som kan leda till amputation eller dödsfall. Heta vätskor och kemikalier kan även orsaka brännskador och andra personskador. Kontakta omedelbart en läkare som är förtrolig med skador som uppkommer genom att vätska tränger in i huden, om någon del av kroppen skulle komma i kontakt med sprutstrålen.
- Placera aldrig handen eller någon annan kroppsdel framför spridarens munstycke.
- Lämna inte utrustningen under tryck om du går ifrån den.
- Använd inte handspridaren om slangen, avtryckarlåset, munstycket eller någon annan del är skadad eller saknas.



- Använd inte handspridaren om någon slang, koppling eller annan komponent läcker.
- Spruta inte i närheten av elledningar.
- Använd inte handspridaren medan du kör.
- Ta på dig gummihandskar, skyddsglasögon och skyddskläder som täcker hela kroppen om du ska spruta kemikalier med handspridaren.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

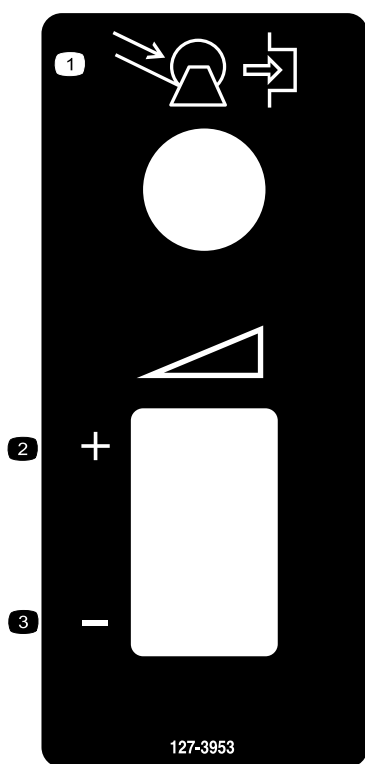
Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.

- **Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.**
- **Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.**
- **Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikaliertillverkaren.**

Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktioner är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



127-3953

decal127-3953

1. Tryck på knappen för att dra in slangvinden.
2. Öka spruthastigheten.
3. Minska spruthastigheten.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Inga delar krävs	–	Ta bort sköjtankstillvalet och flytta spridarens tank – Multi Pro 5800-grässpridare med installerad sköjtanksats som tillval.
3	Mutter (1/4–20 tum) Flänsmutter (5/16–18 tum) Flänsmutter (3/8–16 tum) Skruv (3/8–16 x 1 tum) Skruv (1/4–20 x 3/4 tum) Skruv (3/8–16 tum) Skruv (3/8–16 x 3 1/2 tum) Övre fäste Stöd till undre fäste Nedre fäste Whizskruv (5/16–18 x 1 tum) U-bult Skruv (3/8–16 x 2 1/4 tum) Stödfäste till vindhylla Ansatsbult Ram för vindhylla Kontramutter (5/16–18 tum) Skruv (5/16–18 x 1 tum) Tryckmätarreducerare Koppling Tryckmätare	1 5 12 5 1 2 2 1 1 1 1 1 2 1 4 1 2 2 1 1 1	Montera slangvindans ram.
4	Inga delar krävs	–	Montera sköjtankstillvalet – Multi Pro 5800-grässpridare med installerad sköjtanksats som tillval.
5	Kablage Kopplingsdosa Tryckbricka Låsring Slangvinda Fjädersprint Bricka (7/16 tum) Flänsmutter (5/16–18 tum) Skruv (5/16–18 x 1/4 tum) Bricka Flänsmutter (3/8–16 tum) Skruv (3/8–16 x 1 tum)	1 1 1 1 1 1 4 2 2 1 4 4	Montera kopplingsdosan och slangvindan.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
6	Reglerventil	1	Montera reglerventilen.
	T-koppling	1	
	Slangklämma	1	
	Kabelband	3	
	R-klämma	1	
	Slang (180 cm)	1	
	Klämma	1	
	90-gradersknärör	1	
	Rörkoppling	1	
	Mutter (1/4–20 tum)	1	
	Flänsmutter (3/8–16 tum)	1	
	Tryckomvandlarrör	1	
	Skruv (1/4–20 x 3/4 tum)	1	
	Ventilfäste	1	
	Reglerventilfäste	1	
	Skruv (6 x 12 mm)	4	
	Bricka (8 mm)	4	
	Flänsskruv (6 x 16 mm)	4	
	Flänslåsmutter (6 mm)	4	
7	Sprutpistolslang med koppling	1	Ansluta sprutslangen.
	Sprutpistol	1	
	Liten slangklämma	1	
8	Inga delar krävs	–	Kontrollera att den svängbara slangvindan inte läcker.

Obligatorisk, ej medföljande utrustning:

- PTFE-gängtätning (tejp eller massa)
- Icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

⚠ VARNING

Batteripolerna eller verktyg av metall kan kortslutas mot maskinkomponenter i metall och orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Låt inte batteripolerna komma i kontakt med några av traktorns metalleder när du demonterar eller monterar batteriet.
- Låt inte metallverktyg kortslutas mellan batteripolerna och maskinens metalleder.

⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
 - Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).
1. Om sköljtankstillvalet är installerat tömmer du tanken i spridarens tank. Se Använda sköljsatsen i *installationsanvisningarna* för tanksköljningssatsen.
 2. Se till att det inte finns någon vätska i spridarens tank.
Obs: Om det har funnits kemiska lösningar i spridarens tank, ska du spola tanken och sprutsystemet ordentligt med rent vatten. Se anvisningar i *bruksanvisningen* för ditt fordon.
 3. Parkera maskinen på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av spridarens pump, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
 4. Lossa batteriets minuskabel från batteriets minuspol. Se *bruksanvisningen*.

5. Lossa batteriets pluskabel från batteriets pluspol. Se *bruksanvisningen*.

2

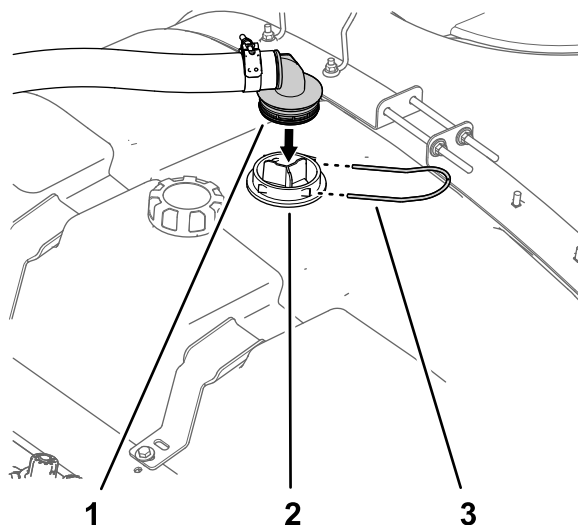
Ta bort sköljtanken och flytta spridarens tank

Multi Pro 5800-grässpridare med installerad sköljtanksats som tillval

Inga delar krävs

Ta bort sköljtanken

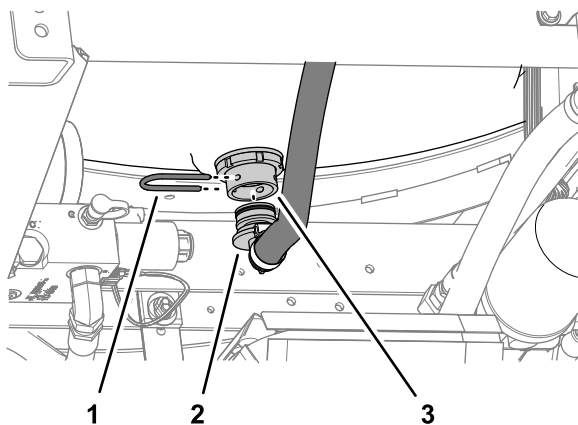
1. Ta bort fästgaffeln högst upp på spridarens tank som fäster sugslangens hullingförsedd 90-graderskoppling vid huset på sugsilen och ta bort den hullingförsedda kopplingen från huset (Figur 2).



Figur 2

1. Hullingförsedd 90-graderskoppling (tillförselslang)
2. Hus (sugfilter)
3. Fästgaffel

2. Ta bort 90-graderskopplingen från sugsilshuset (Figur 2).
3. Ta bort fästgaffeln längst ned på sköljtanken som fäster tillförselslangens 90-graderskoppling vid motorväggsfästet (Figur 3).

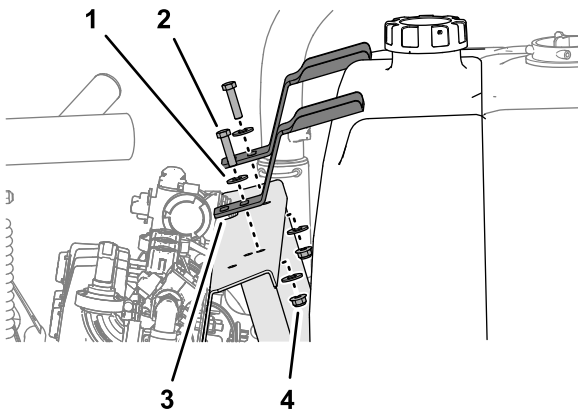


Figur 3

g244766

1. Fästgaffel
2. 90-graderskoppling (tillförselslang)
3. Motorväggsfäste

4. Ta bort 90-graderskopplingen från motorväggsfästet (Figur 3).
5. Ta bort de två skruvarna, de fyra brickorna och de två flänslåsmuttrarna som fäster de två låsfästena för sköljtanken på ventilstaket och ta bort låsfästena (Figur 4).

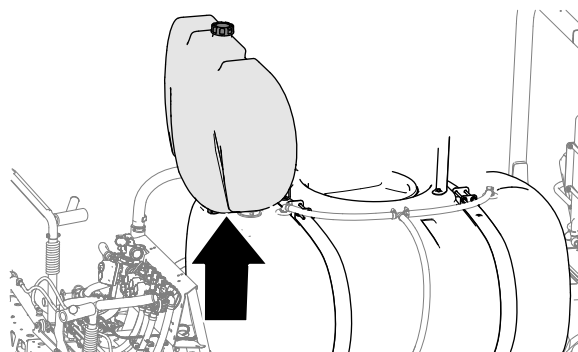


Figur 4

g244764

1. Bricka
2. Skruv
3. Låsfäste
4. Flänslåsmuttrar

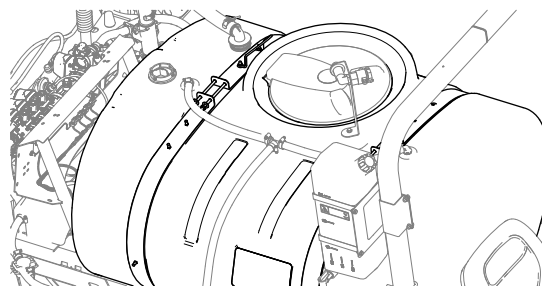
6. Ta bort sköljtanken från maskinen (Figur 5).



Figur 5

g244765

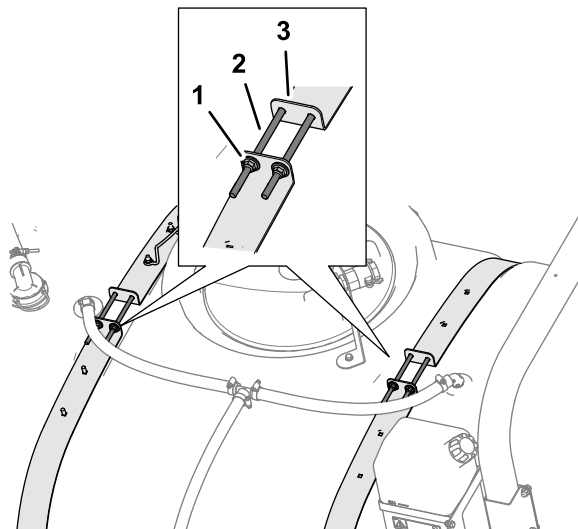
Flytta spruttanken



Figur 6

g244767

1. Lossa de fyra flänslåsmuttrarna och de fyra skruvarna som fäster tankremsdelarna (Figur 7).

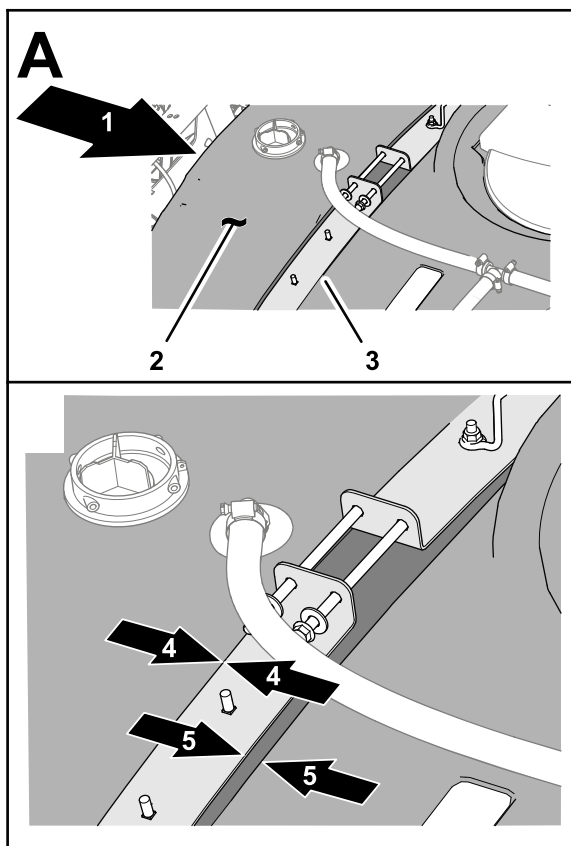


Figur 7

g244763

1. Flänslåsmutter
2. Tankremsdel
3. Skruv

2. Flytta spridarens tank framåt tills remmarna är i linje med bakkanten på det gjutna remspåret på tanken (Figur 8).



Figur 8

g244768

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Maskinens främre del | 4. Direktkontakt (kanten på remspåret och tankremmen) |
| 2. Spruttank | 5. Mellanrum (kanten på remspåret och tankremmen) |
| 3. Tankrem | |
-
3. Dra åt de fyra flänslåsmuttrarna och de fyra skruvarna upptill på remmarna tills remmarna sitter tätt mot tanken (Figur 7).

3

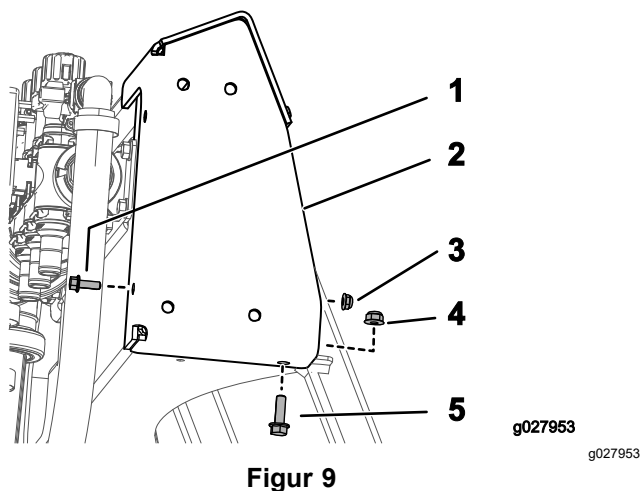
Montera slangvindans ram

Delar som behövs till detta steg:

1	Mutter (1/4–20 tum)
5	Flänsmutter (5/16–18 tum)
12	Flänsmutter (3/8–16 tum)
5	Skruv (3/8–16 x 1 tum)
1	Skruv (1/4–20 x 3/4 tum)
2	Skruv (3/8–16 tum)
2	Skruv (3/8–16 x 3 1/2 tum)
1	Övre fäste
1	Stöd till undre fäste
1	Nedre fäste
1	Whizskruv (5/16–18 x 1 tum)
1	U-bult
2	Skruv (3/8–16 x 2 1/4 tum)
1	Stödfäste till vindhylla
4	Ansatsbult
1	Ram för vindhylla
2	Kontramutter (5/16–18 tum)
2	Skruv (5/16–18 x 1 tum)
1	Tryckmätarreducerare
1	Koppling
1	Tryckmätare

Tillvägagångssätt

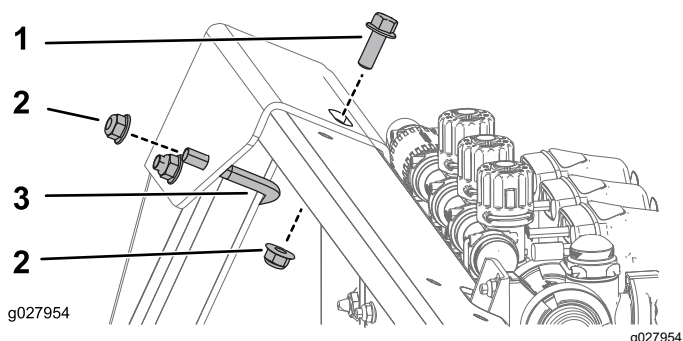
1. Montera det övre fästet med en skruv (1/4–20 x 3/4 tum), en mutter (1/4–20 tum), en whizskruv (5/16–18 x 1 tum) och en flänsmutter (5/16–18 tum) enligt Figur 9.



Figur 9

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Skruv (1/4–20 x 3/4 tum) | 4. Flänsmutter (5/16–18 tum) |
| 2. Övre fäste | 5. Whizskruv (5/16–18 x 1 tum) |
| 3. Mutter (1/4–20 tum) | |

2. Fäst bakändan av det övre fästet med en U-bult, en skruv (3/8–16 x 1 tum) och tre flänsmuttrar (3/8–16 tum) enligt [Figur 10](#).

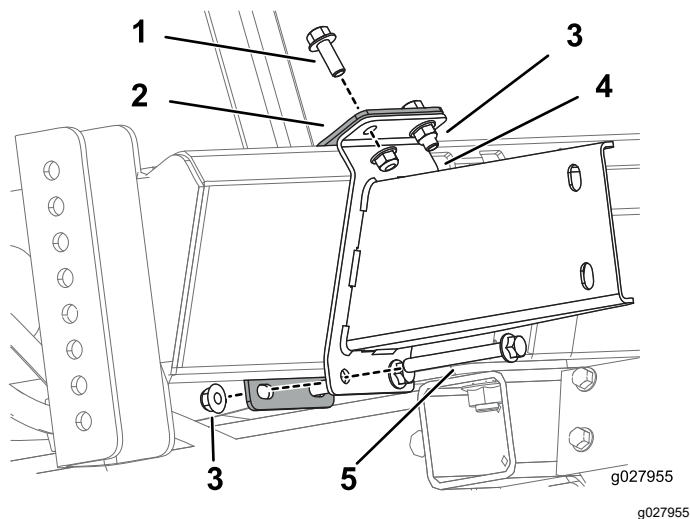


Figur 10

- | | |
|-----------------------------|-----------|
| 1. Skruv (3/8–16 x 1 tum) | 3. U-bult |
| 2. Flänsmutter (3/8–16 tum) | |

Obs: Om sköljningstanken togs bort innan du monterade det övre fästet monterar du den innan du fortsätter med nästa steg.

3. Montera det undre fästet och det undre stödfästet på ramen med två skruvar (3/8–16 tum), två skruvar (3/8–16 x 3 1/2 tum) och fyra flänsmuttrar (3/8–16 tum) enligt [Figur 11](#).

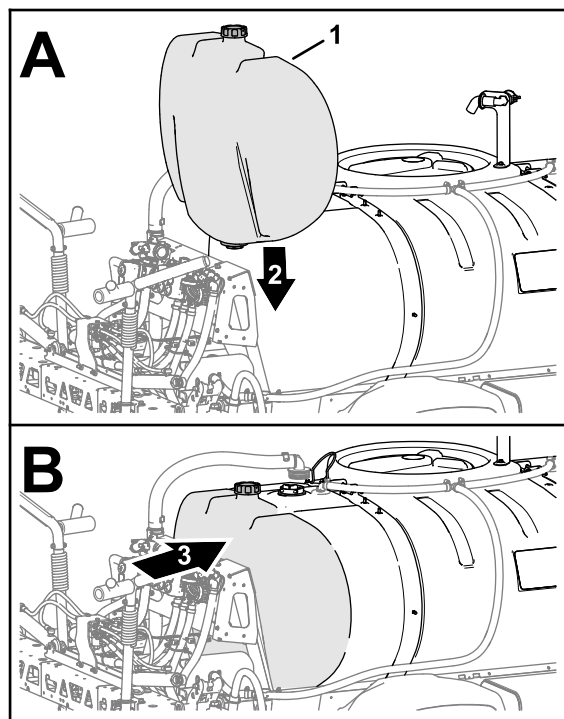


Figur 11

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Skruv (3/8–16 tum) | 4. Nedre fäste |
| 2. Undre stödfäste | 5. Skruv (3/8–16 x 3 1/2 tum) |
| 3. Flänsmutter (3/8–16 tum) | |

4. Om maskinen har sköljtankssatsen installerad som tillval ska du rikta in tanken efter maskinen enligt figur ([Figur 12](#)).

Obs: Monteringen av sköljtanken slutförs i [Montera sköljtanken \(sida 9\)](#).

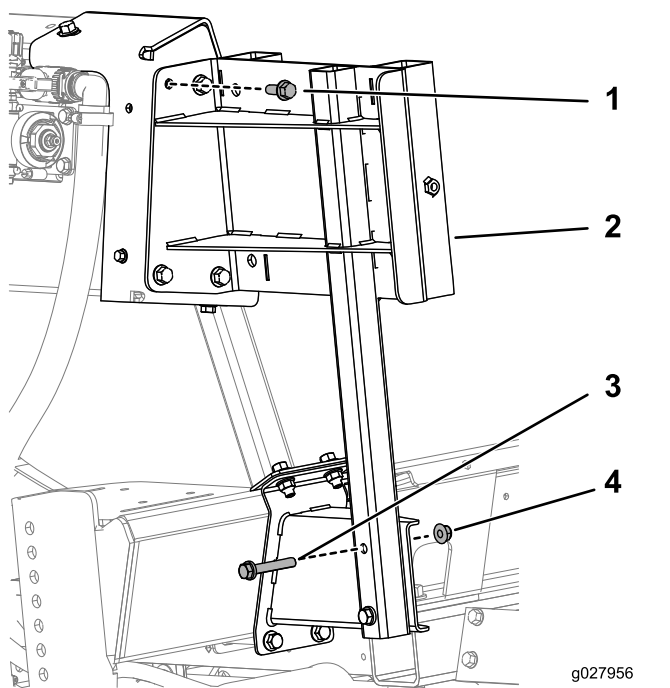


Figur 12

- | | |
|------------------------|-----------|
| 1. Sköljtank (tillval) | 3. Framåt |
| 2. Ner | |

5. Fäst vindhyllans stödfäste på de övre och undre fästena med fyra skruvar (3/8–16 x 1 tum), två

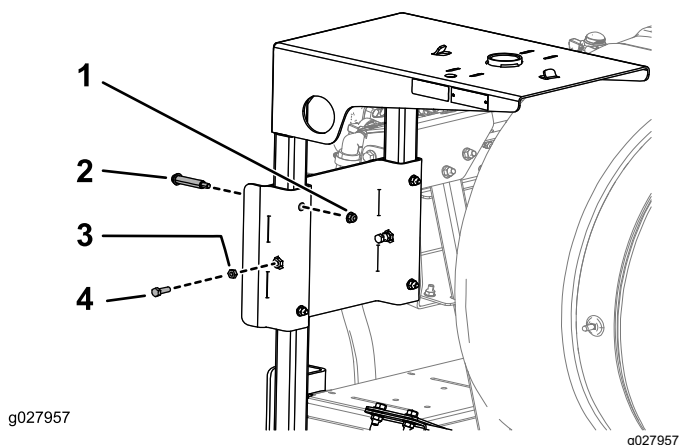
skruvar ($\frac{3}{8}$ –16 x 2 $\frac{1}{4}$ tum) och sex flänsmuttrar ($\frac{3}{8}$ –16 tum) enligt [Figur 13](#).



Figur 13

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Skruv ($\frac{3}{8}$ –16 x 1 tum) | 3. Skruv ($\frac{3}{8}$ –16 x 2 $\frac{1}{4}$ tum) |
| 2. Stödfäste till vindhyllan | 4. Flänsmutter ($\frac{3}{8}$ –16 tum) |

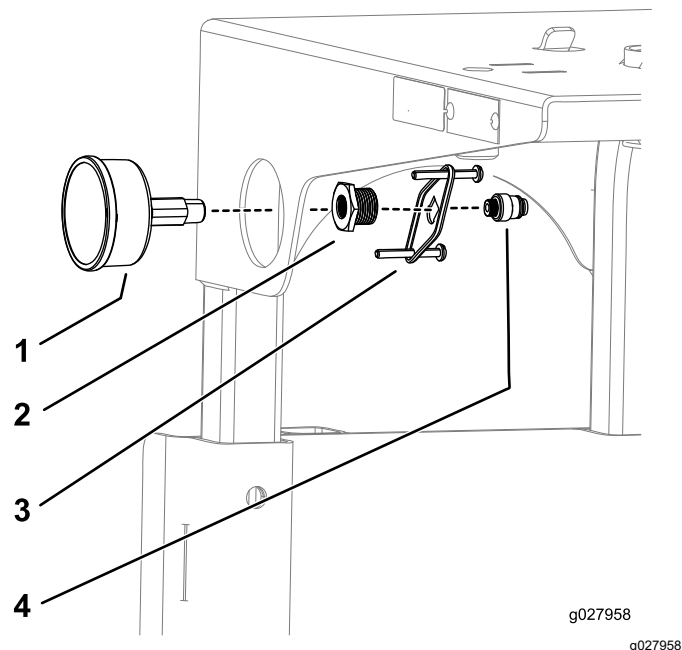
6. För in ramen för vindhyllan i spåren på stödfästena till vindhyllan och fäst hyllan med fyra ansatsbultar, fyra flänsmuttrar ($\frac{5}{16}$ –18 tum), två skruvar ($\frac{5}{16}$ –18 x 1 tum) och två kontramuttrar ($\frac{5}{16}$ –18 tum) enligt [Figur 14](#).



Figur 14

- | | |
|--|---|
| 1. Flänsmutter ($\frac{5}{16}$ –18 tum) | 3. Kontramutter ($\frac{5}{16}$ –18 tum) |
| 2. Ansatsbult | 4. Skruv ($\frac{5}{16}$ –18 x 1 tum) |

7. Sätt PTFE-tejp på tryckmätarens gängor och montera tryckmätarenheten enligt [Figur 15](#).



Figur 15

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tryckmätare | 3. Stödfästessats för tryckmätare |
| 2. Tryckmätarreducerare | 4. Koppling |

8. Dra åt skruvarna på stödfästet för tryckmätaren mot ramen för vindhyllan.

4

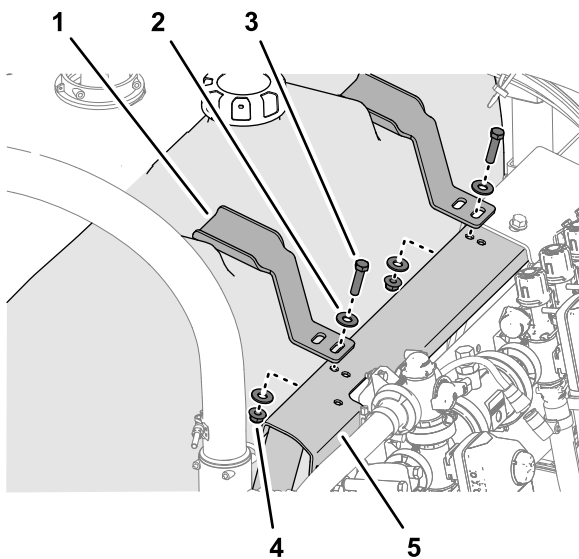
Montera sköjtanken (tillval)

Multi Pro 5800-grässpridare med installerad sköjtanksats som tillval

Inga delar krävs

Montera sköjtanken

1. Rikta in låsfästet med de gjutna spåren upptill på sköjtanken ([Figur 16](#))



Figur 16

g244762

1. Låsfäste
2. Flänslåsmutter ($\frac{3}{8}$ tum)
3. Bult ($\frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{2}$ tum)
4. Bricka ($\frac{3}{8}$ tum)
5. Ventilfäste

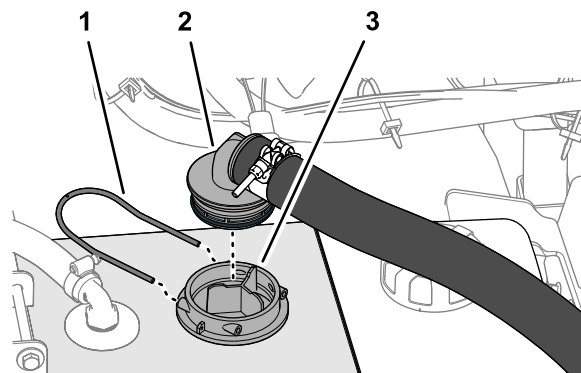
2. Rikta in skåran i låsfästet med hålet i ventilfästet (Figur 16).
3. Montera låsfästet löst på ventilfästet (Figur 16) med en skruv ($\frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{2}$ tum), två brickor ($\frac{3}{8}$ tum) och en flänslåsmutter ($\frac{3}{8}$ tum) som du tog bort i [Ta bort sköljtanken \(sida 5\)](#).
4. Upprepa steg 1 till 3 för det andra låsfästet i den andra fördjupningen i sköljtanken (Figur 16).
5. Dra försiktigt åt bultarna och flänsmuttrarna för hand.

Viktigt: Sköljtanken måste sitta säkert, men låsfästet får inte deformera eller buckla tanken.

Obs: Kontrollera spelet mellan låsfästena och sköljtanken (vattnets vikt i tanken kan få tanken att sätta sig mot ramen) när sköljtanken har fyllts på för första gången. Dra vid behov åt skruvarna och flänslåsmuttrarna så att låsfästena ligger helt an mot sköljtanken – men deformera inte tanken.

Montera spruttankens sugslang

1. För in sugslangens hullingförsedda 90-graderskoppling i sugfilens hus tills kopplingen sitter på plats (Figur 17).



Figur 17

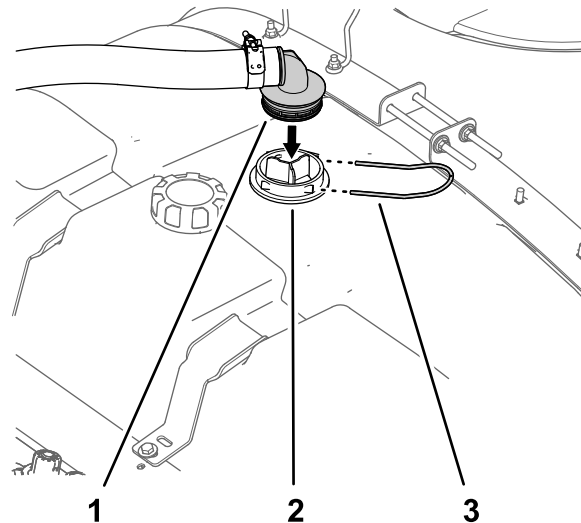
g244761

1. Fästgaffel
2. Hullingförsedd 90-graderskoppling (tillförselslang)
3. Hus (sugfilter)

2. Fäst den hullingförsedda 90-graderskopplingen i sugfilens hus med fästgaffeln (Figur 17).

Montera tillförselslangen

1. Rikta in tillförselslangens hullingförsedda 90-graderskoppling på sugfiltrets hus (Figur 18).



Figur 18

g206490

1. Hullingförsedd 90-graderskoppling (tillförselslang)
 2. Hus (sugfilter)
 3. Fästgaffel
2. Fäst den hullingförsedda 90-graderskopplingen vid huset (Figur 18) med fästgaffeln som du tog bort i steg 1 i [Ta bort sköljtanken \(sida 5\)](#).

5

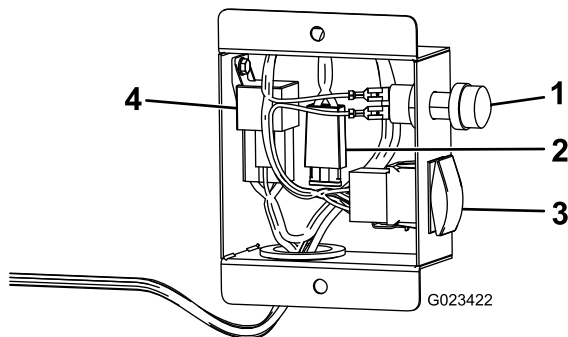
Montera kopplingsdosan och slangvindan

Delar som behövs till detta steg:

1	Kablage
1	Kopplingsdosa
1	Tryckbricka
1	Låsring
1	Slangvinda
1	Fjädersprint
4	Bricka (7/16 tum)
2	Flänsmutter (5/16–18 tum)
2	Skruv (5/16–18 x ¼ tum)
1	Bricka
4	Flänsmutter (3/8–16 tum)
4	Skruv (3/8–16 x 1 tum)

Tillvägagångssätt

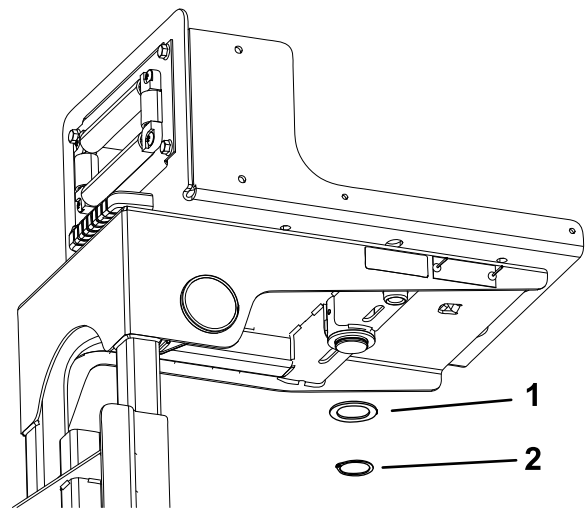
Obs: Säkringen för slangvindans motor sitter inuti kopplingsdosan (Figur 19).



Figur 19

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Slangvindans knapp | 3. Hastighetsomkopplare |
| 2. Säkring | 4. Effektrelä |

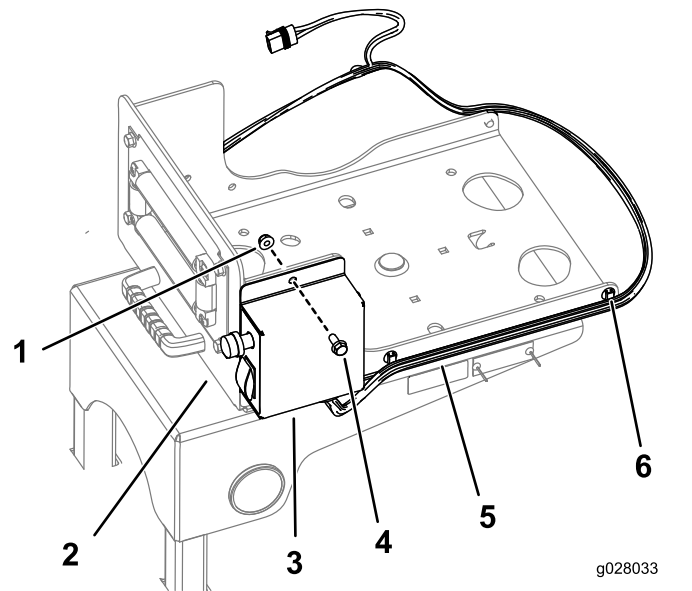
- Släpp ner lekarplattan i hålet på slangvindans bas.
- Fäst tryckbrickan och låsringen vid lekarplattans stolpe, på undersidan av slangvindans ram (Figur 20).



Figur 20

- | | |
|----------------|------------|
| 1. Tryckbricka | 2. Låsring |
|----------------|------------|

- Montera kopplingsdosan på lekarplattan med två skruvar (5/16–18 x ¼ tum) och två flänsmuttrar (5/16–18 tum) enligt Figur 21.



Figur 21

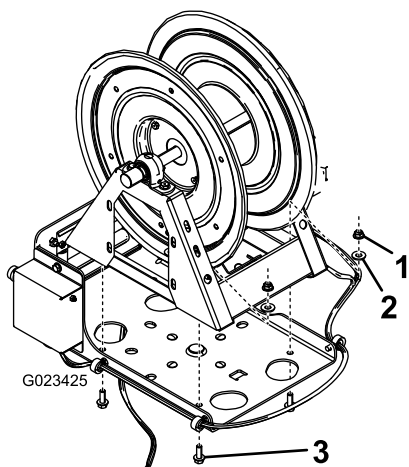
- | | |
|----------------|------------------|
| 1. Flänsmutter | 4. Kopplingsdosa |
| 2. Lekarplatta | 5. Kablage |
| 3. Skruv | 6. Kablageklämma |

- Fäst kablaget på sidorna av lekarplattan med de befintliga klämmorna (Figur 21).
- Fäst slangvindan på lekarplattan med fyra skruvar (3/8–16 x 1 tum), fyra brickor (7/16 tum) och fyra flänsmuttrar (3/8–16 tum) enligt Figur 22.

Obs: Slangvindans motor ska vara vänd från omkopparpanelen.

6

Montera reglerventilen för slangvindan

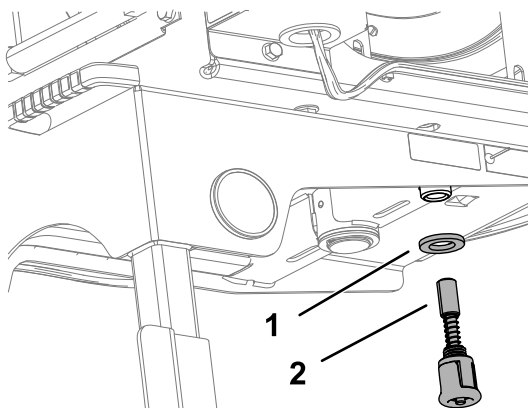


Figur 22

g023425

1. Flänsmutter (3/8–16 tum) 3. Skruv (3/8–16 x 1 tum)
2. Bricka (7/16 tum)

6. Montera brickan och fjädersprinten på undersidan av slangvindans ram (Figur 23).



Figur 23

g028034

g028034

1. Bricka 2. Fjädersprint

7. Anslut de återstående kablagekontakterna till motorn, huvudkablages strömkälla och kontakterna i slangvindssatsen.

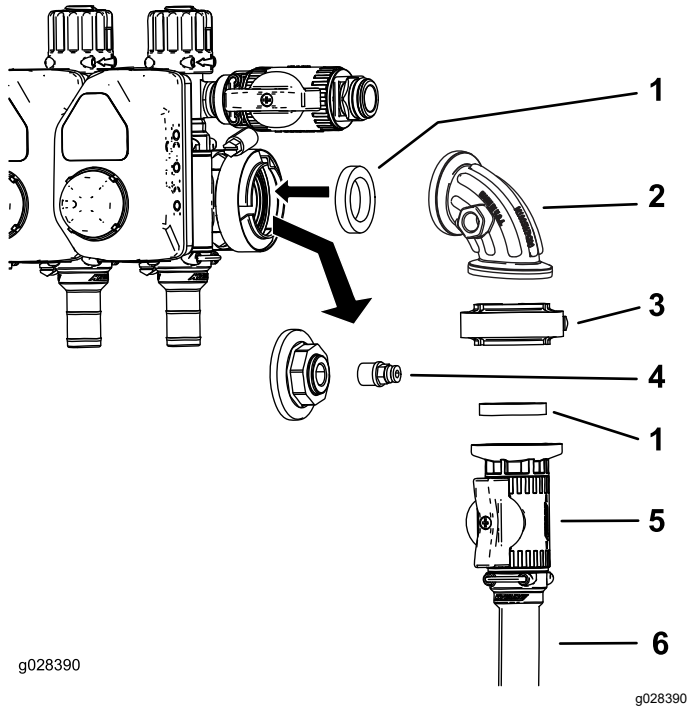
Delar som behövs till detta steg:

1	Reglerventil
1	T-koppling
1	Slangklämma
3	Kabelband
1	R-klämma
1	Slang (180 cm)
1	Klämma
1	90-gradersknärör
1	Rörkoppling
1	Mutter (1/4–20 tum)
1	Flänsmutter (3/8–16 tum)
1	Tryckomvandlarrör
1	Skruv (1/4–20 x 3/4 tum)
1	Ventilfäste
1	Reglerventilfäste
4	Skruv (6 x 12 mm)
4	Bricka (8 mm)
4	Flänsskruv (6 x 16 mm)
4	Flänslåsmutter (6 mm)

Montera reglerventilen

Multi Pro 5800-grässpridare – 2015 och tidigare

1. Lossa locket och kopplingen från tryckmätarporten ([Figur 24](#)).



Figur 24

Multi Pro 5800-grässpridare (2015 och tidigare)

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Packning | 4. Koppling |
| 2. 90-gradersknärör | 5. Reglerventil |
| 3. Klämma | 6. Försörjningsslang till slangvinda |

2. Montera reglerventilenheten så som visas i [Figur 24](#).
3. Montera kopplingen i den öppna porten på 90-graders knäröret ([Figur 24](#) och [Figur 37](#)).

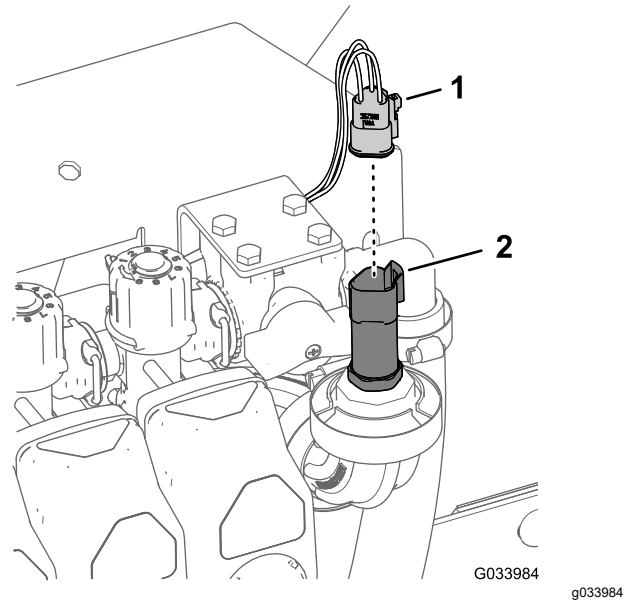
Obs: Locket kan kasseras.

4. Fäst slangvindans försörjningsslang vid reglerventilen med en slangklämma ([Figur 24](#)).

Ta bort reglerventilen från maskinen

Multi Pro 5800-grässpridare – 2016 och senare

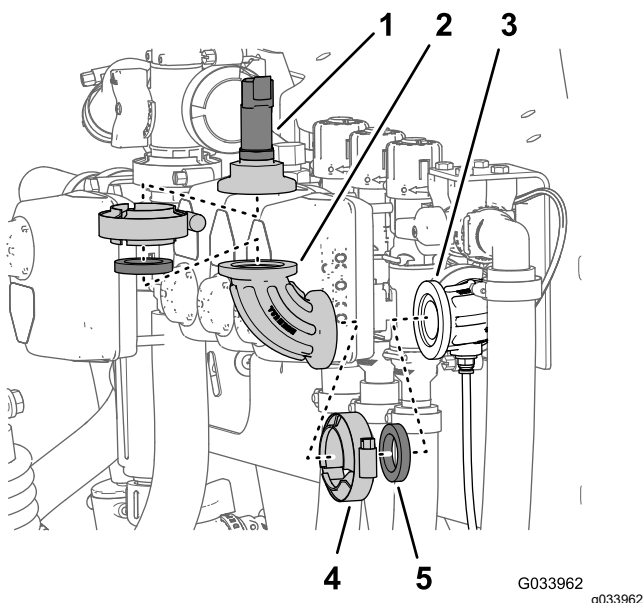
1. Lossa kontakten med tre uttag för tryckomvandlaren ([Figur 25](#)).



Figur 25

1. Kontakt med tre uttag
2. Tryckomvandlare

2. Ta bort flänsklämman som håller fast tryckomvandlaren på 90-graderskopplingen och ta bort givaren, packningen och flänsklämman ([Figur 26](#)).



Figur 26

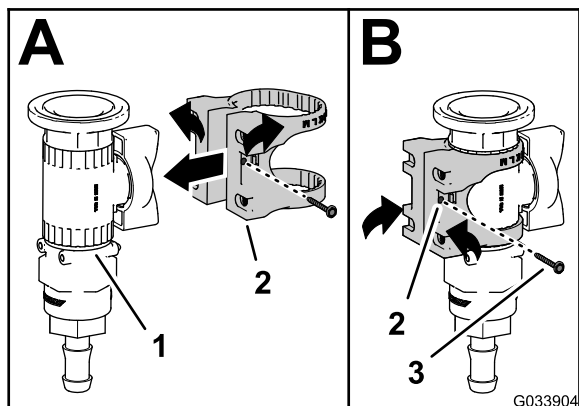
- | | |
|--|----------------|
| 1. Tryckomvandlare | 4. Flänsklämma |
| 2. 90-graderskoppling | 5. Packning |
| 3. 90-graderskoppling
(med en anslutning för
givarroret) | |

3. Ta bort flänsklämman som fäster 90-graderskopplingen till 90-graderskopplingen med en anslutning för givarroret och ta bort 90-graderskopplingen, packningen och flänsklämman (Figur 26).

Förbereda reglerventilen

Multi Pro 5800-grässpridare – 2016 och senare

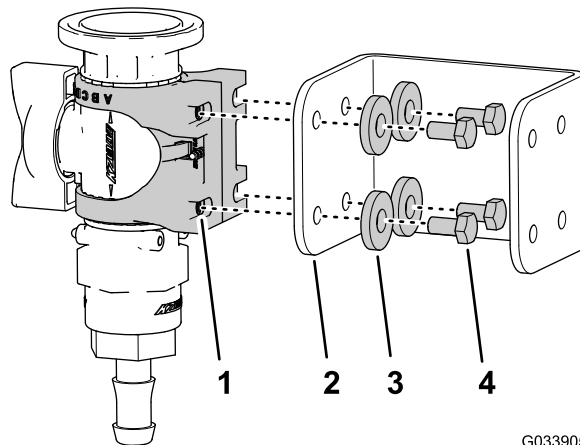
1. Fäst ventilmåstet på reglerventilen enligt A i Figur 27.



Figur 27

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. Reglerventil | 3. Flänsskruv (nr 6) |
| 2. Ventilmåstet | |

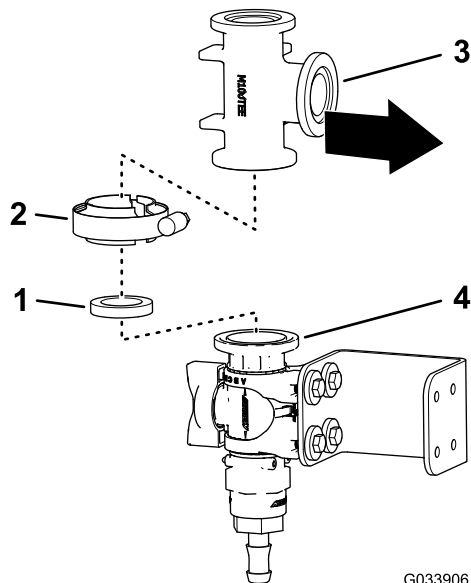
2. Fäst ventilmåstet på reglerventilen med flänsskraven (nr 6) och dra åt skruven för hand (B i Figur 27).
3. Fäst ventilmåstet på reglerventilmåstet (Figur 28) med de fyra skruvar (6 x 12 mm) och fyra platta brickorna. Dra åt skruvarna till 10–12 N·m.



Figur 28

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Ventilmåstet | 3. Planbricka (8 mm) |
| 2. Reglerventilmåstet | 4. Skruv (6 x 12 mm) |

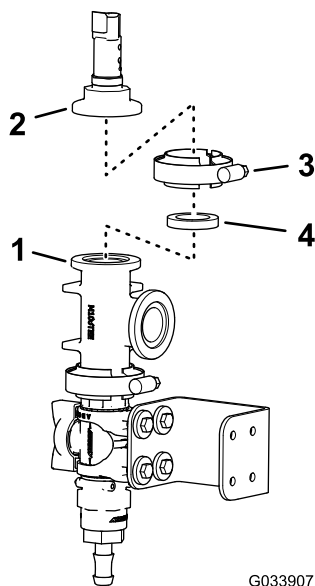
4. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på reglerventilen enligt Figur 29.



Figur 29

- | | |
|----------------|-------------------------|
| 1. Packning | 3. T-koppling |
| 2. Flänsklämma | 4. Fläns (reglerventil) |

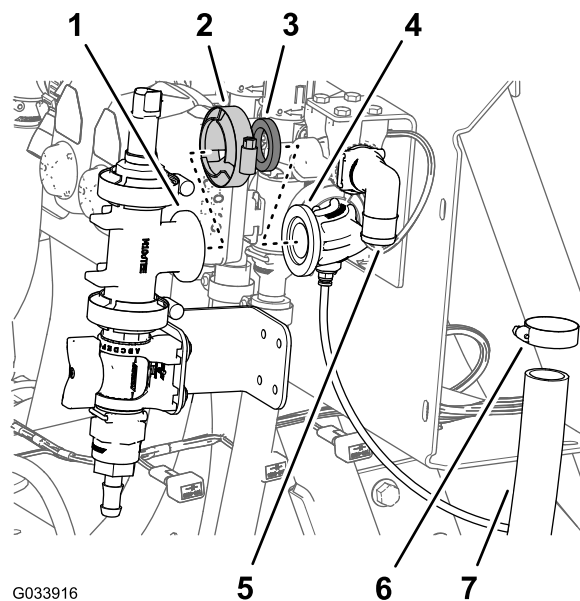
5. Fäst T-kopplingen på reglerventilen löst med en packning och flänsklämma (Figur 29).
6. Rikta in flänsen på tryckomvandlaren mot flänsen på T-kopplingen enligt Figur 30.



Figur 30

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1. Fläns (reglerventil) | 3. Flänslämma |
| 2. Fläns (tryckomvandlare) | 4. Packning |

7. Montera tryckomvandlaren på T-kopplingen med en packning och flänslämma, och dra åt klämman för hand (**Figur 30**).



Figur 31

- | | |
|--|--|
| 1. Fläns (T-koppling) | 5. 90-graderskoppling (sektionsventilsförbikoppling) |
| 2. Flänslämma | 6. Slangklämma |
| 3. Packning | 7. Slang (sektionsventilsförbikoppling) |
| 4. 90-graderskoppling (med en anslutning för givarröret) | |

Borra grenrörsfästet

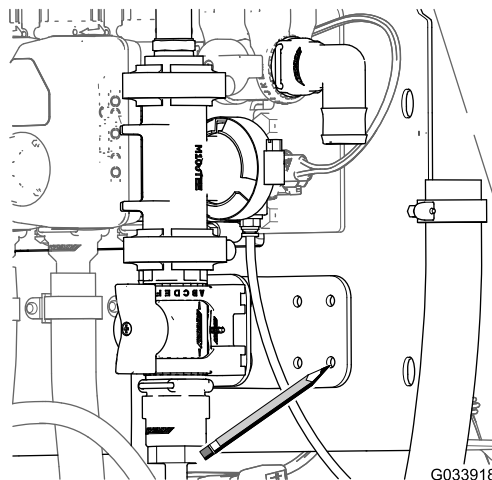
Multi Pro 5800-grässpridare – 2016 och senare

1. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (**Figur 31**).

2. Fäst T-kopplingen och 90-graderskopplingen löst med en packning och en flänslämma (**Figur 31**).

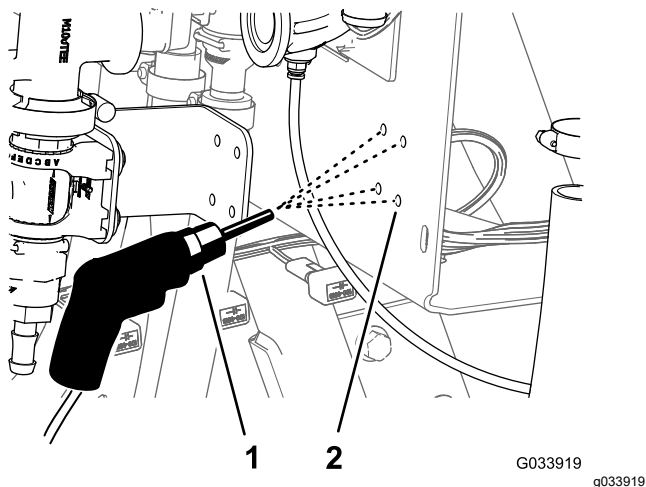
Obs: Vrid reglerventilfästet tills det ligger platt mot ventilmåttets yta.

3. Använd reglerventilfästet som mall och märk ut hålens plats i fästet på ytan till grenrörsfästet (**Figur 32**).



Figur 32

4. Ta bort klämman, packningen och T-kopplingen med fläns från 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 31).
5. Markera markeringarna som du gjorde på grenrörsfästet i steg 3 med en körnare.
6. Borra fyra hål (6 mm) i grenrörsfästet vid körnarmärkena som du gjorde i steg 5.



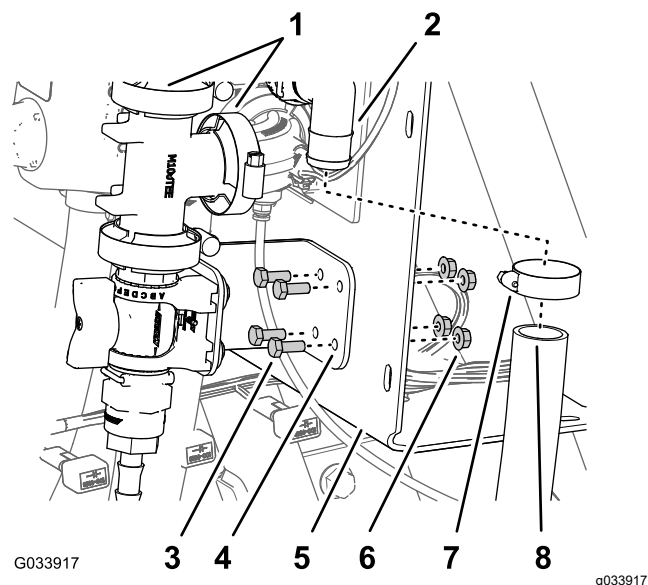
Figur 33

1. Borr och borkrona – 6 mm
2. Grenrörsfäste

Montera reglerventilen

Multi Pro 5800-grässpridare – 2016 och senare

1. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 34).



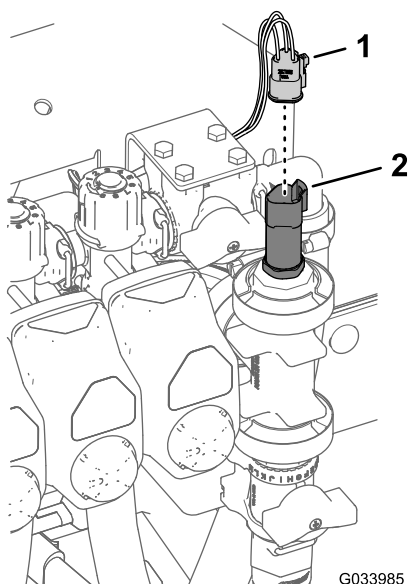
Figur 34

- | | |
|--|---|
| 1. Flänsklämmor (med packning) | 5. Grenrörsfäste |
| 2. 90-graderskoppling (sektionsventilsförbikoppling) | 6. Flänslåsmutter (6 mm) |
| 3. Flänsskruv (6 x 16 mm) | 7. Slangklämma |
| 4. Reglerventilfäste | 8. Slang (sektionsventilsförbikoppling) |

2. Fäst T-kopplingen och 90-graderskopplingen löst med en packning och en flänsklämma (Figur 34).
3. Montera reglerventilfästet på grenrörsfästet (Figur 35) med fyra flänsskruvar (6 x 16 mm) och fyra flänslåsmuttrar (6 mm). Dra åt skruvarna till 10–12 N·m.
4. Dra åt flänsklämman som håller fast reglerventilen och T-kopplingen (Figur 29) och flänsklämman som fäster T-kopplingen på

90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 31 och Figur 34) för hand.

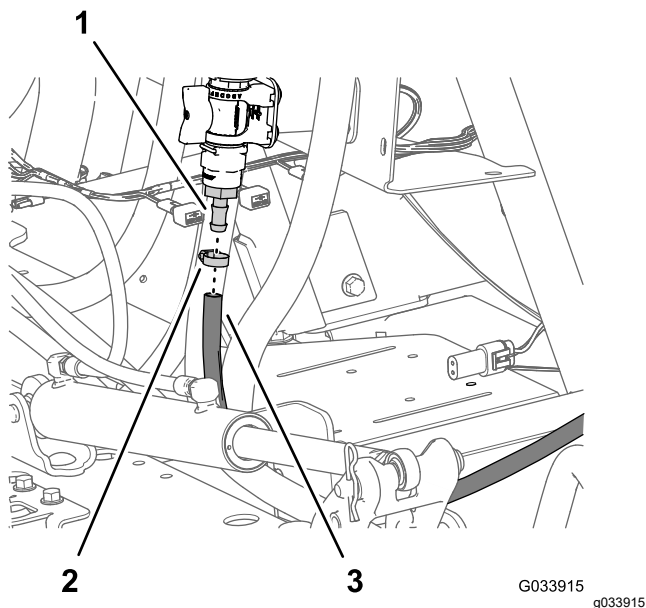
5. Anslut kontakten med tre uttag för tryckomvandlaren (Figur 35).



Figur 35

1. Kontakt med tre uttag
2. Tryckomvandlare

6. Montera sprutrörsslangen på den hullingförsedda slangkopplingen på reglerventilen och fäst slangen vid kopplingen med en slangklämma (Figur 36).

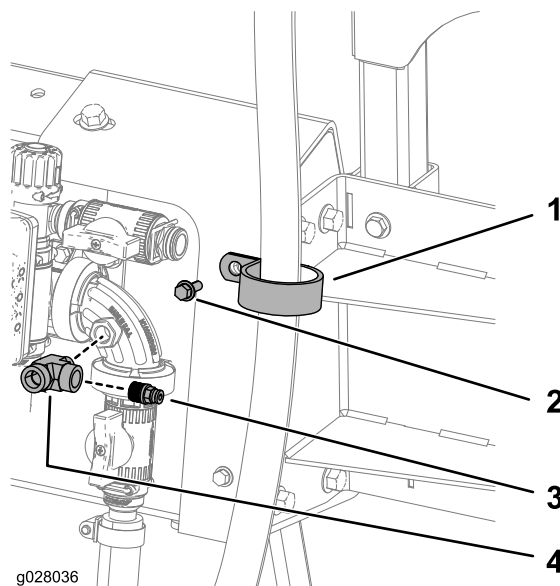


Figur 36

1. Hullingförsedd slangkoppling (reglerventil)
2. Slangklämma
3. Sprutrörsslang

Montera tillförselslangen och tryckgivarröret till maskinen

1. Fäst slangen (180 cm) vid det övre fästet med en R-klämma, en skruv (1/4–20 x 3/4 tum) och en mutter (1/4–20 tum) enligt Figur 37.



Figur 37

Årsmodell 2015 och tidigare visas. 2016 och senare årsmodeller är liknande.

1. R-klämma
2. Skruv (1/4–20 x 3/4 tum)
3. Koppling
4. T-koppling

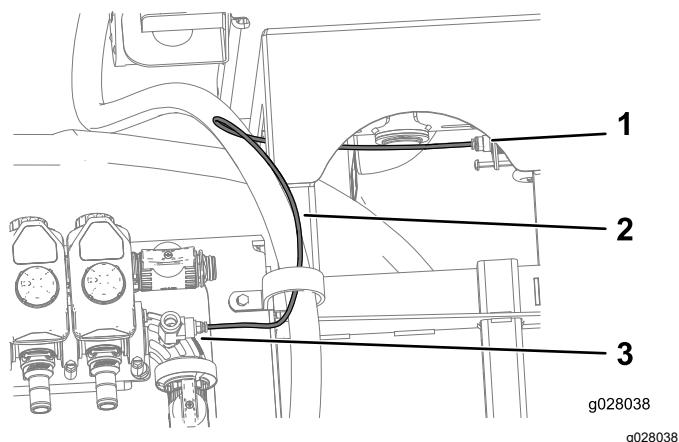
2. Stryk PTFE-tätning på T-kopplingens gängor och anslut T-kopplingen till reglageventilen (Figur 37).
3. Stryk PTFE-tätning på kopplingens gängor och anslut den till T-kopplingen (Figur 37).
4. Anslut tryckomvandlarröret till T-kopplingen i 90-graders knäröret och kopplingen vid tryckmätaren (Figur 38).

7

Ansluta sprutslangen

Delar som behövs till detta steg:

1	Sprutpistolslang med koppling
1	Sprutpistol
1	Liten slangklämma

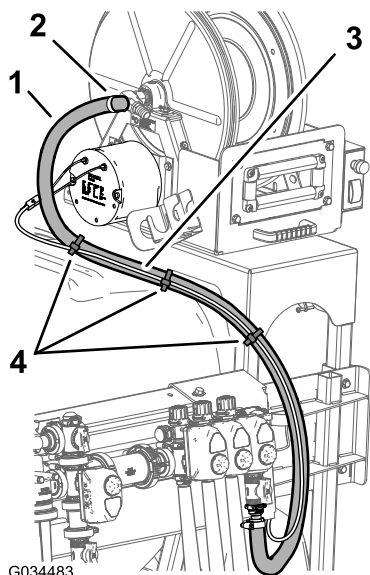


Figur 38

Årsmodell 2015 och tidigare visas. 2016 och senare årsmodeller är liknande.

1. Koppling (tryckmätare)
2. Tryckomvandlarrör
3. Koppling (T-koppling i 90-graders knäröret)

5. Anslut slangen (180 cm) till den hullingsförsedda slangkopplingen på slangvindan och fäst slangen med slangklämman enligt [Figur 39](#).



Figur 39

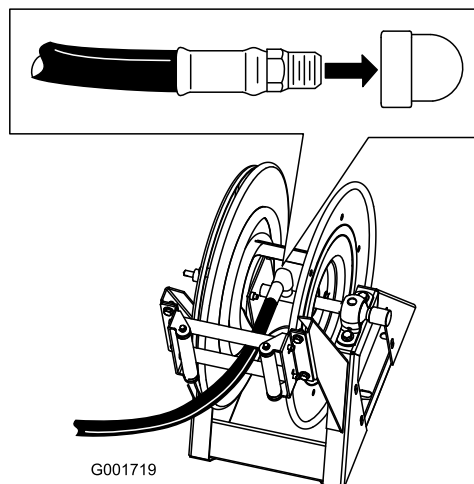
Årsmodell 2015 och tidigare visas. 2016 och senare årsmodeller är liknande.

1. Slang (180 cm)
2. Klämma
3. Kablage
4. Kabelband

6. Fäst kablaget för den vridbara slangvindesatsen till cylinderns tillförselslang med tre kabelband ([Figur 39](#)).

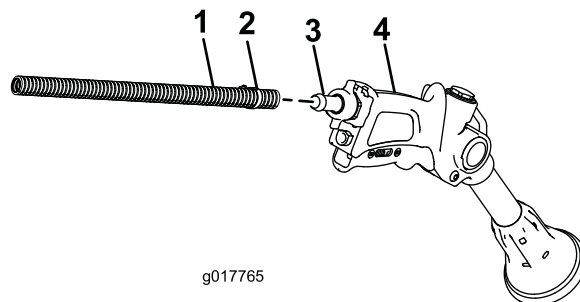
Tillvägagångssätt

1. Stryk PTFE-tätning på slangkopplingens gängor på den långa slangen och montera kopplingen i den anslutande slangen på slangvindan ([Figur 40](#)).



Figur 40

2. Anslut den långa slangens fria ände till kopplingen på sprutpistolen ([Figur 41](#)).



Figur 41

1. Slang
2. Slangklämma
3. Hulling
4. Sprutpistol

3. Fäst slangens ände med en liten slangklämma.

4. Anslut batterikablarna på följande sätt:

⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
 - Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).
- A. Anslut batteriets pluskabel till batteriets pluspol. Se maskinens *bruksanvisning*.
- B. Anslut batteriets minuskabel till batteriets minuspol. Se maskinens *bruksanvisning*.
5. Tryck på slangupprullningsknappen och styr försiktigt på slangen på slangvindan genom att föra slangen från sida till sida så att den fördelas jämnt.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Händer, löst sittande kläder, långt hår och hängande smycken kan fastna i slangen och slangvindan under upprullning och orsaka personskador.

- Håll händerna borta från slangvindan och slangen under upprullning.
- Bär inte löst sittande kläder eller hängande smycken. Sätt upp långt hår.

8

Kontrollera att den svängbara slangvindan inte läcker

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

⚠ VARNING

Vätska som läcker ut sprutsystemet under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada.

- Kontrollera att alla slangar och ledningar är i gott skick och att alla anslutningar och kopplingar är ordentligt åtdragna innan sprutsystemet trycksätts.
 - Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut vätska under högtryck.
 - Använd kartong eller papper för att hitta läckor.
 - Lätta på allt tryck i sprutsystemet på ett säkert sätt innan något arbete utförs på sprutsystemet.
 - Uppsök läkare omedelbart om vätska tränger in i huden.
1. Fyll delvis spridarens tank med rent vatten.
 2. Starta motorn, ställ in motorhastigheten till halvt gaspådrag och dra brytaren till spridarens pump till det PÅSLAGNA läget. Se *bruksanvisningen*.
 3. Se till att reglerventilen vid sektionsventilens grenrör är öppen.
 4. Kontrollera att grenröret, reglerventilen och slangen inte läcker.
 5. Använd hastighetsomkopplaren i kopplingsdosan för att höja sprutsystemets tryck vid slangvindan.
 6. Kontrollera att följande komponenter inte läcker:
 - kopplingar
 - tryckmätare och slangvindans ventil
 - rör, slangar och sprutpistol

Obs: Åtgärda alla läckor innan sprutsystemet tas i bruk.

7. Stäng slangvindans reglerventil, ställ brytaren till spridarens pump i det AVSTÄNGDA läget och stäng av motorn.

Körning

⚠ VARNING

Vätska som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skador.

- Håll kroppen och händerna borta från munstycken som sprutar ut vätska under högtryck.
- Rikta inte spridaren mot personer eller djur.
- Se till att alla vätskeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla anslutningar och kopplingar är ordentligt åtdragna innan systemet trycksätts.
- Använd kartong eller papper för att hitta läckor.
- Lätta på allt tryck i systemet på ett säkert sätt innan du utför något arbete i det.
- Uppsök läkare omedelbart om du träffas av en vätskestråle och vätskan tränger in i huden.
- Heta vätskor och kemikalier kan orsaka brännskador och andra personskador.

Viktigt: Spridaren ska alltid tömmas och rengöras omedelbart efter varje användningstillfälle. Om detta råd inte följs kan kemikalierna torka eller förtjockas i ledningarna och sätta igen pumpen och andra komponenter.

Rengör sprutsystemet efter **varje** användningstillfälle. Gör så här för att rengöra sprutsystemet på rätt sätt:

- Skölj ur systemet tre gånger.
- Använd minst 189 liter vatten för varje sköljning.
- Använd de rengöringsmedel och neutraliseringsmedel som rekommenderas av kemikalietillverkarna.
- Använd rent vatten (utan rengöringsmedel eller neutraliseringsmedel) för den **sista** sköljningen.

Växla från sprutrampsläget till handspridningsläget

⚠ VARNING

Om du använder handspridaren medan du kör kan du förlora kontrollen, vilket kan leda till personskador eller dödsfall. Använd inte handspridaren medan du kör.

1. Stanna maskinen, stäng av ramperna och dra åt parkeringsbromsen.
2. Se till att avtryckarlåset på sprutpistolen är låst på maskinens baksida.
3. Vrid reglerventilspaken till det ÖPPNA läget.
4. Starta pumpen i körläget.
5. Sätt huvudrampen i det PÅSLAGNA läget.
6. Ställ in önskad motorhastighet och sätt sedan låsbrytaren för motorhastigheten i neutralläge.

Viktigt: Låt inte tryckinställningen överstiga 10,34 bar på handspridaren.

Spruta med handspridaren

1. Dra ut så mycket slang som önskas från slangvindan.
Viktigt: Dra inte ut slangen med sprutpistolen. Håll alltid i slangen och dra direkt i den. Om du drar ut slangen genom att hålla i sprutpistolen kan slangen skadas eller pistolens koppling gå sönder.
2. Frigör avtryckarlåset.
3. Rikta sprutpistolens munstycke mot det område som ska besprutas och tryck in avtryckaren.
4. Släpp avtryckaren och lås avtryckarlåset när du är klar.

Växla från handspridningsläget till sprutrampsläget

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Händer, löst sittande kläder, långt hår och hängande smycken kan fastna i slangen och slangvindan under upprullning och orsaka personskador.

- Håll händerna borta från slangvindan och slangen under upprullning.
- Bär inte löst sittande kläder eller hängande smycken. Sätt upp långt hår.

1. Tryck in upprullningsknappen på slangvindan tills endast några decimeter slang finns kvar utanför slangvindan.
2. Vrid reglerventilspaken till det STÄNGDA läget.
3. Rikta sprutpistolens munstycke mot ett område som det är säkert att bespruta, frigör avtryckarlåset och håll in avtryckaren tills slangen har tömts på vätska. Aktivera sedan avtryckarlåset på nytt.
4. Sätt tillbaka sprutpistolen på hållaren på slangvindans baksida.
5. Ställ motorn på tomgång igen.
6. Stoppa pumpen.

Viktigt: Var noga med spola ur sprutpistolen med färskt rent vatten vid den dagliga rengöringen (se spridarens *bruksanvisning*). Om sprutpistolen inte rengörs ordentligt kan dess prestanda försämrats och slangvindans och sprutpistolens tillförlitlighet kan sjunka.

7. Ställ in önskat tryck med hastighetsomkopplaren.

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

1

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
september 22, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41621	315000001 och högre	Svängbar slangvinda, 2015 och senare Multi-Pro 5800-grässpridare	MP5800 PIVOTING HOSE REEL	Spruttillbehör	S.I. 2008 nr 1597, S.I. 2016 nr 1091

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i schema 10.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
september 18, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Toros garanti

Två års begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), understäl, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicy för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.